

[Traduction]

À l'ordre, s'il vous plaît. À l'ordre. Si des députés que je viens de nommer veulent retirer leur candidature au troisième tour de scrutin, je leur demanderais de se lever et de l'annoncer.

Pour la gouverne des honorables députés, une liste alphabétique révisée des candidats au troisième tour de scrutin sera affichée dans les isolements d'ici cinq minutes, après quoi le vote commencera. Les députés voudront bien demeurer assis tant que la liste ne sera pas revenue à la Chambre. C'est l'affaire de quelques minutes seulement.

● (1350)

À l'ordre, s'il vous plaît. Les députés voudront bien avoir l'obligeance de s'asseoir.

Pendant que le greffier de la Chambre défait l'emballage des bulletins de vote, je rappelle encore une fois qu'au troisième tour de scrutin les bulletins de vote seront d'une couleur différente et que les listes des candidats à ce tour ont été affichées dans les isolements.

Les députés peuvent maintenant s'avancer pour voter.

(Les députés reçoivent leur bulletin de vote, qu'ils remplissent en secret dans les isolements.)

● (1420)

**Le président d'élection (M. Hopkins):** À l'ordre, s'il vous plaît. Les députés sont priés de regagner leur fauteuil. À l'ordre, s'il vous plaît.

S'il y a encore des députés qui n'ont pas voté et qui veulent le faire, ils sont priés de s'avancer immédiatement.

Tous les députés ayant voté, je demande au greffier de procéder au dépouillement des bulletins lorsque j'aurai moi-même voté.

Je regrette, mais je dois faire savoir au député qu'aucun rappel au Règlement n'est recevable pendant l'élection du Président.

Avant de suspendre la séance, je signale aux députés qu'après le dépouillement du scrutin, la sonnerie d'appel des députés à la Chambre retentira pendant au plus cinq minutes.

[Français]

#### SUSPENSION DE LA SÉANCE

**Le président d'élection (M. Hopkins):** La séance est suspendue jusqu'à la convocation de la présidence.

(La séance est suspendue à 14 h 23.)

[Traduction]

#### REPRISE DE LA SÉANCE

La séance reprend à 14 h 52.

**Le président d'élection (M. Hopkins):** J'ai le devoir d'informer la Chambre qu'il faudra tenir un autre tour de scrutin.

### *Élection du Président*

Les noms des députés éligibles au prochain tour de scrutin sont les suivants:

Allmand, Warren  
Parent, Gilbert

Gauthier, Jean-Robert

● (1455)

À l'ordre, s'il vous plaît. Si un des députés que je viens de nommer veut retirer sa candidature au prochain tour de scrutin, je lui demanderais de se lever et de l'annoncer.

Pour la gouverne des honorables députés, une liste alphabétique révisée des candidats au prochain tour de scrutin sera affichée dans les isolements d'ici cinq minutes, après quoi le vote commencera.

Je rappelle également aux députés de bien vouloir s'éloigner du bureau une fois qu'ils auront voté afin de ne pas gêner la circulation et de permettre aux autres de voter en toute discrétion.

À l'ordre, s'il vous plaît. Je demanderais aux députés sur le parquet de la Chambre de regagner leur siège.

Pendant que le greffier de la Chambre défait l'emballage des bulletins de vote, je rappelle encore une fois qu'au prochain tour de scrutin les bulletins de vote seront d'une couleur différente et que les listes des candidats à ce tour ont été affichées dans les isolements.

Les députés peuvent maintenant s'avancer pour voter.

(Les députés reçoivent leur bulletin de vote, qu'ils remplissent en secret dans les isolements.)

● (1520)

**Le président d'élection (M. Hopkins):** J'invite les députés à regagner leur place.

Je demanderais aux députés qui n'ont pas encore voté et qui veulent le faire de s'avancer immédiatement.

Tous les députés ayant voté, je demanderais au greffier de la Chambre de procéder au dépouillement du scrutin lorsque j'aurai moi-même voté.

#### SUSPENSION DE LA SÉANCE

**Le président d'élection (M. Hopkins):** Avant de suspendre la séance, je signale aux députés qu'après le dépouillement du scrutin, la sonnerie d'appel des députés à la Chambre retentira pendant au plus cinq minutes.

[Français]

La séance est suspendue jusqu'à la convocation de la présidence.

(La séance est suspendue à 15 h 25.)

#### REPRISE DE LA SÉANCE

La séance reprend à 15 h 50.

**Le président d'élection (M. Hopkins):** J'ai le devoir d'informer la Chambre qu'il faudra tenir un autre tour de scrutin.

[Traduction]

Voici les noms des candidats pour le prochain tour: